

LONO

Sandwich-Toaster



de	Gebrauchsanweisung	2	nl	Gebruiksaanwijzing	32
en	Operating Manual	8	da	Brugsanvisning	38
fr	Mode d'emploi	14	sv	Användarguide	42
it	Istruzioni per l'uso	20	fi	Käyttöohje	46
es	Instrucciones de uso	26	no	Bruksanvisning	50

Wichtige Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung betrieben werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Gerätes alle Flächen/Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Bitte befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
 Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- **Achtung:** Die berührbaren Oberflächen können bei eingestecktem Gerät heiß werden und bleiben auch nach dem Ausstecken heiß!

Vor dem Benutzen

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung deshalb vor der Inbetriebnahme sorgfältig. Sie gibt Anweisungen für den Gebrauch, die Reinigung und die Pflege des Gerätes. Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gemeinsam mit dem Gerät an Nachbenutzer weiter. Beachten Sie auch die Garantiehinweise am Ende.

Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Netzspannung: 220-240 V~, 50-60 Hz
 Leistungsaufnahme: 730 – 870 Watt
 Schutzklasse: I

Weitere Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Herdplatten o. Ä. stellen und nicht in der Nähe offener Flammen betreiben.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
 - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
 - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.
 In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose und öffnen Sie das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es transportieren oder verstauen.

Inbetriebnahme

- Reinigen Sie die Toastplatten vor der ersten Verwendung mit einem feuchten Tuch und etwas Geschirrspülmittel.
- Pinseln Sie die Toastplatten nach dem Trocknen mit einigen Tropfen Öl ein.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine Schutzkontaktsteckdose an.
- Schalten Sie das Gerät am Ein/Ausschalter ein um das Gerät aufzuheizen. Die Kontrollleuchte leuchtet rot.
- Die Farbe der Kontrollleuchte wechselt von Rot auf Weiß sobald die optimale Temperatur erreicht ist.

Hinweis: Bei der ersten Inbetriebnahme des neuen Gerätes kann es zu einer geringen Rauchentwicklung kommen. Dies ist technisch bedingt und kein Grund zur Beunruhigung.

Hinweis: Bei der ersten Inbetriebnahme wird empfohlen zwei Scheiben Toast ohne Zutaten zu toasten, da die erste Sandwiches aus dem neuen Gerät nicht verzehrt werden sollten.

- Drücken Sie die Taste auf der inneren Seite des Griffes um das Gerät zu öffnen. (Bild)
- Legen Sie die Sandwiches auf die untere Toastplatte und schließen Sie das Gerät.
- Nach kurzer Zeit leuchtet die rote Kontrollleuchte erneut auf, das Gerät heizt nach.
- Sobald die Sandwiches dem gewünschten Bräunungsgrad entsprechen, öffnen Sie das Gerät und entnehmen Sie die Sandwiches.

Tipps zum besseren Gelingen

- Bevor Sie mit dem Toasten beginnen, empfiehlt es sich, alle Zutaten bereit zu legen. Sie können auch eine gewisse Anzahl Toasts bereits belegen, um so die Wartezeit zu verkürzen.
- Alle Toastsorten können verwendet werden, z.B. Roggen- oder Mehrkorntoast, sofern sie von der Größe in die Toastplatten passen.
- Die Toastzeit hängt von der Feuchtigkeit des Brots und der Art des verwendeten Belags ab.
- Kontrollieren Sie das Toastergebnis je nach Geschmack.
- Entnehmen Sie die Sandwiches mit einem Holzspachtel um die Beschichtung zu schützen.

Rezepte:

Schinken-Käse Toast

Zutaten:

- 4 Scheiben Toastbrot
 - 4 Scheiben Käse
 - 2 Scheiben gekochter Schinken
- Pfeffer

Legen Sie je eine Scheibe Käse und eine Scheibe Schinken auf das Toastbrot. Würzen Sie die Sandwiches mit Pfeffer. Legen Sie eine weitere Scheibe Käse darauf und schließen Sie die Sandwiches mit einer weiteren Toastscheibe.

Veggie Toast

Zutaten:

- 4 Scheiben Vollkorn Toastbrot
 - 4 Scheiben Gurke (dünn geschnitten)
 - 4 Scheiben Zwiebel
 - 4 Scheiben Tomaten
 - 4 Scheiben gekochte Kartoffel
 - 1 Hand voll Baby Spinat
- Tomaten Ketchup

Verteilen Sie das geschnittene Gemüse auf den Toastbrot-Scheiben. Geben Sie etwas Baby Spinat und Tomaten Ketchup dazu. Schließen Sie die Sandwiches mit einer zweiten Toastscheibe.

Tomaten-Käse Toast

Zutaten:

- 4 Scheiben Vollkorn Toastbrot
- 4 Scheiben Gouda-Käse
- 4 Scheiben Zwiebel
- 4 Scheiben Tomaten

Belegen Sie das Toastbrot mit je einer Scheibe Gouda-Käse, und verteilen Sie das Gemüse gleichmäßig auf beiden Sandwiches. Legen Sie eine weitere Scheibe Käse darauf und schließen Sie mit einer Toastscheibe ab.

Tonno Toast

Zutaten:

- 4 Scheiben Toastbrot
 - 1/2 Dose Tunfisch
 - 4 Scheiben Tomaten
 - 4 Scheiben Mozzarella
 - 4 Scheiben Zwiebel
- Pfeffer
Salz

Belegen Sie das Toastbrot mit Tunfisch, Tomate, Mozzarella und Zwiebeln. Würzen Sie die Sandwiches mit etwas Pfeffer und Salz. Schließen Sie das Sandwich mit einer weiteren Toastscheibe.



Reinigung und Pflege

Nach Gebrauch Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
 Das Gerät niemals in Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen.
 Das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch abwischen und abtrocknen.
 Reinigen Sie die Toastflächen mit einem weichen Pinsel oder einer Bürste.
 Die antihaftbeschichteten Toastflächen keinesfalls mit spitzen oder harten Gegenständen bearbeiten, die Antihaftbeschichtung könnte dadurch beschädigt werden.
 Zur platzsparenden Aufbewahrung kann das Kabel an der Unterseite des Gerätes aufgewickelt werden. Um das unbeabsichtigte Öffnen des Gerätes zu vermeiden lässt sich dieses mithilfe der Verriegelungstaste verschließen. (Bild)



Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
 Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.
 Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch sowie unterbliebene Pflege.
 Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.



Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EG, 2014/30/EG und 2009/125/EG.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
 Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten

Important safety information

- The appliance can be used by children older than eight years of age as well as by people with limited physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and/or lacking knowledge, if they are supervised or have received instructions on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks.
- Children must not play with the appliance.
- Children must not clean or maintain the appliance unless they are older than eight years of age and are supervised.
- Keep the appliance and its connection cable out of reach of children under eight years of age.
- The appliance must not be operated via an external timer or remote control.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- After using the appliance, clean all surfaces/parts which have come into contact with food. Follow the instructions in the "Cleaning and care" section.
- This appliance is designed for use in households and similar environments such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential facilities;
 - bed-and-breakfast establishments.

The appliance is not intended for purely commercial use.

- **Please note:** When the appliance is plugged in, its touchable surfaces can get very hot and they remain hot even after the appliance has been unplugged!

Before use

The appliance may only be used for the intended purpose according to these instructions for use. Therefore, carefully read the instructions for use before operating the appliance. They contain instructions for using, cleaning and caring for the appliance. We accept no liability for any damages caused in the event of non-compliance. Keep the instructions for use in a safe place and pass them on to any subsequent user together with the appliance. Observe the safety information when using the appliance.

Technical data

Mains voltage:	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Power consumption:	730 – 870 W
Protection class:	I

Additional safety information

- Pull the mains plug:
 - if malfunctions occur during use
 - before cleaning
 - after use.
- Only connect the appliance to earthed wall sockets that have been installed pursuant to regulations. The supply cable and plug must be dry.
- The connection cable must not come into contact with hot appliance parts.
- Only use an extension cable that is in perfect condition. Make sure you use enough cable and that it is safely routed.
- Place the appliance on a flat, solid surface.
- Make sure sufficient space is left around the appliance.
- To operate the appliance, it must be positioned unobstructed on a table or work surface and not up against a wall or in a corner.
- Attention! Do not use the appliance near or under flammable objects (e.g. curtains, wall cupboards) and always supervise.
- Stop using the appliance and/or pull the mains plug out of the socket immediately if:
 - The appliance or power cord is damaged.
 - You suspect that there is a defect after the appliance has fallen or following a similar incident.
 In such cases, arrange for the appliance to be repaired.
- Caution! The appliance gets hot! Risk of burns! Do not transport the appliance when it is hot.
- Make sure that the drip tray is always correctly inserted during grilling.
- Fat can spray out when grilling, so protect the table or work surface accordingly.
- Do not leave the appliance unattended.
- Do not immerse the appliance in water to clean it.
- Do not leave the appliance half-open; only open it briefly to add or remove food.
- Allow the appliance to cool down fully before you remove the plates, clean the appliance and put it away.
- Make sure that the grill plates are always repositioned correctly after they have been removed.

Getting started

- Clean the toast plates with a damp cloth and some washing-up liquid before using the appliance for the first time.
- Once the toast plates have dried, brush them with a few drops of oil.
- Connect the mains plug to an earthed wall socket.
- Switch the appliance on at the on/off switch to heat it up. The indicator light glows red. (Image)
- The indicator light changes colour from red to white as soon as the optimum temperature is reached.

Note: There may be a slight odour the first time you use your new appliance. This is for technical reasons and is perfectly normal.

Note: When using the appliance for the first time, it is advisable to toast two slices of bread without any ingredients, because the first sandwiches toasted in the new appliance should not be eaten.

- Press the button on the inside of the handle to open the appliance. (Image)
- Place the sandwiches on the bottom toast plate and close the appliance.
- After a short time, the red indicator light comes on again to show that the appliance is heating up.
- Open the appliance and remove the sandwiches as soon as they reach the desired browning level.

Tips for a better outcome

- It is advisable to have all the ingredients ready before you begin toasting. You can also add your desired filling to your sandwiches while you wait on the appliance heating up.
- All types of bread, e.g. rye bread or multi-grain bread, can be used as long as it fits on the toast plates.
- The toasting time depends on the moisture content of the bread and the type of filling used.
- Check that the sandwiches are toasting according to your taste.
- Remove the sandwiches using a wooden spatula to protect the coating.

Recipes:

Ham and cheese toastie

Ingredients:

- 4 slices toasting bread
- 4 slices cheese
- 2 slices cooked ham

Pepper

Place a slice of cheese and a slice of ham on the toasting bread. Season the sandwiches with pepper. Place another slice of cheese on top and then another slice of toasting bread to form a sandwich.



Veggie toastie

Ingredients:

- 4 slices whole-grain toasting bread
- 4 slices cucumber (thinly sliced)
- 4 slices onion
- 4 slices tomato
- 4 slices boiled potato
- 1 handful baby spinach

Tomato ketchup

Spread the chopped vegetables over the slices of toasting bread. Add a little baby spinach and tomato ketchup. Add a second slice of toasting bread to form a sandwich.

Cheese and tomato toastie

Ingredients:

- 4 slices whole-grain toasting bread
- 4 slices Gouda cheese
- 4 slices onion
- 4 slices tomato

Cover the toasting bread with a slice of Gouda cheese and spread the vegetables evenly over both sandwiches. Place another slice of cheese on top and then another slice of toasting bread to form a sandwich.

Tuna toastie

Ingredients:

- 4 slices toasting bread
- 1/2 tin tuna
- 4 slices tomato
- 4 slices mozzarella
- 4 slices onion

Pepper

Salt

Cover the toasting bread with tuna, mozzarella and onions. Season the sandwiches with some pepper and salt. Add a second slice of toasting bread to form a sandwich.

Cleaning and care

After use, remove the mains plug and allow the appliance to cool down.

Never immerse the appliance in water or clean it under running water.

Only wipe the casing with a damp cloth and then dry it.

Clean the toasting surfaces with a soft brush or a scrubber.

Under no circumstances should you use sharp or hard objects on the toasting surfaces with a non-stick coating, as these could damage the coating.

The cable can be wound on the underside of the appliance to save space during storage. To stop the appliance from being opened inadvertently, it can be sealed using the lock button. (Image)



For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:

Warning – This appliance must be earthed

Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

green/yellow	Earth
blue	Neutral
brown	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol  or coloured green or green and yellow,
 - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked the letter N or coloured black,
 - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
 - If in doubt – consult a qualified electrician.
 - Never use the plug without closing the fuse cover.



The appliance complies with European directives 2014/35/EC, 2014/30/EC and 2009/125/EC.



At the end of its life, this product must not be disposed of in normal household waste but must instead be delivered to a collection point for recycling electric and electronic appliances.

The materials are recyclable in accordance with their labelling. The reuse, recycling or other use of old appliances makes an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local administration for the appropriate disposal point.

Subject to alterations

Consignes de sécurité importantes

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissances peuvent utiliser cet appareil sous surveillance ou s'ils ont été formés pour utiliser cet appareil en toute sécurité et ont compris les dangers pouvant résulter de son utilisation.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.
- Ne pas laisser les enfants effectuer le nettoyage et la maintenance sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être maintenus à l'écart de l'appareil et de son câble de raccordement.
- L'appareil ne doit pas être mis en service à l'aide d'une minuterie externe ou d'une commande à distance.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son SAV ou par une personne qualifiée, afin d'éviter toute mise en danger.
- Après avoir utilisé l'appareil, nettoyez toutes les surfaces/pièces qui sont entrées en contact avec les aliments. Veuillez suivre les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ».
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
 - dans des cuisines pour le personnel dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels ;
 - dans des exploitations agricoles ;
 - par des clients dans des hôtels, des motels et autres établissements résidentiels ;
 - dans des chambres d'hôtes.

L'appareil n'est pas conçu pour un usage purement commercial.

- **Attention** : Les surfaces accessibles peuvent devenir très chaudes lorsque l'appareil est branché et gardent leur chaleur lorsque l'appareil est éteint.

Avant l'utilisation

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu conformément à ce mode d'emploi. En conséquence, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant la mise en service. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant du non-respect des consignes. Conservez soigneusement ce mode d'emploi et transmettez-le avec l'appareil en cas de remise à une tierce personne. Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 220 – 240 V~ 50-60 Hz
 Puissance : 730 – 870 W
 Catégorie de protection : I

Consignes de sécurité

- Brancher l'appareil uniquement dans une prise de courant de sécurité, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et de l'huile.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson ou équivalent et ne pas l'utiliser à proximité d'une flamme nue.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec les mains mouillées.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si :
 - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés ;
 - l'appareil a été endommagé suite à une chute ou équivalent.
 Dans ces cas, porter l'appareil en réparation.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant de l'utilisation détournée, de la mauvaise utilisation ou de la réparation inappropriée de l'appareil. Pour de tels cas, toute intervention sous garantie est exclue.
- L'appareil ne doit pas faire l'objet d'un usage professionnel.
- Ne pas recouvrir l'appareil.
- Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant après l'utilisation puis ouvrez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le transporter ou de le ranger.

Mise en service

- Avant la première utilisation, nettoyer les plaques de gril avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle.
- Après séchage, étaler quelques gouttes d'huile sur les plaques de gril à l'aide d'un pinceau.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant de sécurité.
- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt pour le faire préchauffer. Le témoin de contrôle s'allume en rouge. (Image)
- La couleur du témoin de contrôle passe du rouge au blanc dès que la température optimale est atteinte.

Remarque : lors de la première mise en service d'un nouvel appareil, de légères fumées peuvent apparaître. Celles-ci sont d'origine technique, vous ne devez pas vous en soucier.

Remarque : lors de la première mise en service, il est recommandé de griller deux tranches de pain sans ingrédients, car les premiers sandwiches sortant de l'appareil neuf ne peuvent pas être consommés.

- Appuyer sur la touche située à l'intérieur de la poignée pour ouvrir l'appareil. (Image)
- Placer les sandwiches sur la plaque de gril inférieure et fermer l'appareil.
- Peu après, le témoin de contrôle rouge s'allume de nouveau, l'appareil continue à chauffer.
- Dès que les sandwiches correspondent au degré de brunissage souhaité, ouvrir l'appareil pour les retirer.



Astuces pour mieux réussir vos sandwiches

- Avant de commencer les toasts, il est recommandé de préparer tous les ingrédients. Il est également possible de préparer un certain nombre de toasts afin de raccourcir le temps d'attente.
- Il est possible d'utiliser tous les types de pain, par ex. du pain de seigle ou complet, tant qu'il est adapté à la taille des plaques du gril.
- La durée de cuisson dépend de l'humidité du pain et du type de garniture utilisée.
- Contrôler le résultat de cuisson selon les goûts.
- Retirer les sandwiches avec une spatule en bois afin de protéger le revêtement.

Recettes :

Toast jambon-fromage

Ingrédients :

- 4 Tranches de pain à griller
- 4 Tranches de fromage
- 2 Tranches de jambon cuit Poivre

Placer une tranche de fromage et une tranche de jambon sur le pain à griller. Assaisonner les sandwiches avec du poivre. Placer une autre tranche de fromage par-dessus et fermer les sandwiches avec une autre tranche de pain à griller.

Toast végétarien

Ingrédients :

- 4 Tranches de pain complet à griller
 - 4 Tranches de concombre (fines)
 - 4 Tranches d'oignon
 - 4 Tranches de tomates
 - 4 Tranches de pomme de terre cuite
 - 1 Poignée de jeunes pousses d'épinard
- Ketchup

Répartir les légumes coupés sur les tranches de pain à griller. Recouvrir de jeunes pousses d'épinard et de ketchup. Fermer les sandwiches avec une deuxième tranche de pain à griller.

Toast tomate-fromage

Ingrédients :

- 4 Tranches de pain complet à griller
- 4 Tranches de Gouda
- 4 Tranches d'oignon
- 4 Tranches de tomates

Placer sur le pain à griller une tranche de gouda et répartir les légumes de manière égale sur les deux sandwiches. Placer une autre tranche de fromage par-dessus et fermer avec une tranche de pain à griller.

Toast au thon

Ingrédients :

- 4 Tranches de pain à griller
 - 1/2 Boîte de thon
 - 4 Tranches de tomates
 - 4 Tranches de mozzarella
 - 4 Tranches d'oignon
- Poivre
Sel

Placer le thon, les tomates, la mozzarella et les oignons sur le pain à griller. Assaisonner les sandwiches avec un peu de poivre et de sel. Fermer le sandwich avec une autre tranche de pain à griller.

Nettoyage et entretien

Après utilisation, débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne jamais le nettoyer sous l'eau courante. Essuyer simplement l'appareil avec un chiffon humide avant de le sécher. Nettoyer les surfaces de gril avec une brosse ou un pinceau souples. Ne jamais traiter les surfaces de gril antiadhésives avec des objets pointus ou durs, sous peine d'endommager le revêtement antiadhésif.

Pour un rangement compact, le câble peut être enroulé en dessous de l'appareil. Pour éviter l'ouverture involontaire de l'appareil, celui-ci se ferme à l'aide de la touche de verrouillage. Insérer l'image



L'appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/CE, 2014/30/CE et 2009/125/CE.

Au terme de son utilisation, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Grâce à la réutilisation, au recyclage de matériaux ou à d'autres formes de recyclage des vieux appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Sous réserve de modifications

Importanti indicazioni per la sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini, eccetto nel caso in cui essi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di collegamento lontani dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
- Il dispositivo non deve essere azionato da un timer esterno o da un telecomando.
- Se il cavo di allacciamento alla rete è guasto, è necessario richiederne la sostituzione al produttore, al suo servizio clienti o a un'altra persona competente del settore, onde evitare pericoli.
- Terminato l'utilizzo dell'apparecchio, pulire tutte le superfici/parti che sono state a contatto con gli alimenti. Seguire le indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambito domestico e in applicazioni simili, come ad esempio:
 - in cucine per i dipendenti di negozi, uffici e altri settori commerciali;
 - in tenute agricole;
 - da clienti in hotel, motel e altri impianti di soggiorno;
 - in bed & breakfast.

Questo apparecchio non è destinato ad un uso puramente commerciale.

- **Attenzione:** le superfici che si possono toccare possono essere calde quando la spina dell'apparecchio è collegata e rimangono calde anche dopo lo scollegamento!

Prima dell'uso

L'apparecchio deve essere adoperato solo per l'uso previsto, seguendo le presenti istruzioni per l'uso. A tal fine, leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio. Esse forniscono istruzioni per l'utilizzo, la pulizia e la cura dell'elettrodomestico. In caso di inosservanza, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni. Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e, in caso di cessione dell'elettrodomestico, consegnarle all'utente successivo insieme all'apparecchio. Durante l'uso osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza.

Dati tecnici

Tensione nominale:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Potenza assorbita:	730 – 870 W
Classe di protezione:	I

Istruzioni per la sicurezza

- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa schuko installata a norma. Il cavo di alimentazione e il connettore devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento contro spigoli taglienti, non lasciarlo sospeso e proteggerlo dal calore e dall'olio.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre e simili e non metterlo in funzione in prossimità di fiamme libere.
- Non staccare la spina dalla presa, tirandola per il cavo o con le mani bagnate.
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina, se:
 - l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono guasti;
 - si sospetta un difetto dopo una caduta o un evento simile.
 In questi casi far riparare l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni in caso di utilizzo per scopi diversi da quelli previsti, per un uso errato oppure in caso di riparazione non professionale. In questi casi sono escluse anche le prestazioni di garanzia.
- Questo apparecchio non è destinato a un uso commerciale.
- Non coprire l'apparecchio.
- Togliere la spina dalla presa dopo l'utilizzo e aprire l'apparecchio.
- Far raffreddare l'apparecchio prima di spostarlo o riporlo.

Messa in servizio

- Alla prima messa in servizio, pulire le piastre per tostare con un panno umido e una piccola quantità di detersivo per piatti.
- Dopo aver asciugato le piastre per tostare, spennellarle con qualche goccia di olio.
- Collegare la spina elettrica ad una presa schuko.
- Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF per riscaldarlo. La spia di controllo si accende ed è rossa. (Immagine)
- Al raggiungimento della temperatura ottimale, la spia di controllo diventa da rossa a bianca.

Avvertenza: alla prima messa in servizio dell'apparecchio nuovo può generarsi un po' di fumo. Ciò è dovuto a ragioni tecniche e non c'è motivo di preoccuparsi.

Avvertenza: alla prima messa in funzione si consiglia di tostare due fette di pane senza altri ingredienti, dato che i primi sandwich preparati con l'apparecchio nuovo non devono essere consumati.

- Premere il pulsante sul lato interno del manico per aprire l'apparecchio. (Immagine)
- Mettere i sandwich sulla piastra per tostare inferiore e chiudere l'apparecchio.
- Dopo poco la spia di controllo torna ad essere rossa e l'apparecchio continua a riscaldare.
- Quando i sandwich hanno raggiunto il grado di tostatura desiderato, aprire l'apparecchio per prelevarli.



Consigli per risultati ottimali

- Si consiglia di preparare tutti gli ingredienti prima di iniziare a tostare. In questo modo potrete farcire un certo numero di toast riducendo i tempi di attesa.
- Possono essere utilizzati tutti i tipi di pane per toast, per es. pane di segale o di multicereali, se la dimensione delle fette è adeguata a quella delle piastre per tostare.
- Il tempo di tostatura dipende dall'umidità del pane e dal tipo di ingredienti utilizzati.
- Si consiglia di controllare i risultati in base ai gusti personali.
- Prelevare i sandwich utilizzando una spatola di legno per evitare di rovinare il rivestimento.

Ricette:

Toast con prosciutto e formaggio

Ingredienti:

- 4 fette di pane per toast
- 4 fette di formaggio
- 2 fette di prosciutto cotto, pepe

Mettere rispettivamente una fetta di formaggio e una fetta di prosciutto sul pane per toast. Insaporire con pepe a piacere. Aggiungere un'ulteriore fetta di formaggio e chiudere i sandwich con un'altra fetta di pane per toast.

Toast vegetariano

Ingredienti:

- 4 fette di pane integrale per toast
- 4 fette di cetriolo (sottili)
- 4 fette di cipolla
- 4 fette di pomodoro
- 4 fette di patata bollita
- 1 manciata di spinaci teneri

Ketchup

Distribuire le verdure tagliate sulle fette di pane per toast. Aggiungere un po' di spinaci teneri e del Ketchup. Chiudere i sandwich con una seconda fetta di pane per toast.

Toast con formaggio e pomodoro

Ingredienti:

- 4 fette di pane integrale per toast
- 4 fette di formaggio Gouda
- 4 fette di cipolla
- 4 fette di pomodoro

Mettere rispettivamente una fetta di formaggio Gouda sul pane per toast, distribuire uniformemente le verdure su entrambi i sandwich. Aggiungere un'ulteriore fetta di formaggio e un'altra fetta di pane per toast.

Toast al tonno

Ingredienti:

- 4 fette di pane per toast
- 1/2 scatola di tonno
- 4 fette di pomodoro
- 4 fette di mozzarella
- 4 fette di cipolla

Pepe

Sale

Mettere il tonno, il pomodoro, la mozzarella e la cipolla sul pane per toast. Insaporire con sale e pepe a piacere. Chiudere i sandwich con un'altra fetta di pane per toast.

Pulizia e manutenzione

Dopo l'uso, staccare la spina e far raffreddare l'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua e non lavarlo sotto l'acqua corrente. Pulire e asciugare l'esterno solo con un panno umido. Pulire le piastre per tostare con un pennello morbido o una spazzola. Non utilizzare strumenti appuntiti o duri sulle piastre antiaderenti per evitare di danneggiare il rivestimento.

Per ridurre l'ingombro è possibile avvolgere il cavo sul lato inferiore dell'apparecchio. Per evitare che l'apparecchio si apra inavvertitamente è possibile bloccare la chiusura con l'apposito tasto. (Immagine)



L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/CE, 2014/30/CE e 2009/125/CE.

Alla fine del suo ciclo di vita non buttare il prodotto nella spazzatura domestica, ma consegnarlo in un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici o elettronici. I materiali possono essere riciclati in conformità con la loro etichettatura. Grazie al riciclaggio, al recupero dei materiali e ad altre forme di riutilizzo di vecchi apparecchi, si riesce a contribuire in modo significativo alla protezione dell'ambiente.

Per informazioni relative al centro di smaltimento, si prega di contattare l'amministrazione comunale.

Con riserva di modifiche

Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, psíquicas o sensoriales o que carezcan de la experiencia y/o conocimientos necesarios para usarlo solamente si lo utilizan bajo vigilancia, o si reciben las instrucciones necesarias para utilizarlo con seguridad y comprenden los peligros relacionados con su uso.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños tampoco deben realizar su limpieza ni mantenimiento, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo la vigilancia de adultos.
- El aparato y el cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No ponga el aparato a funcionar con un temporizador externo o mando a distancia.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato está estropeado, deberá ser sustituido por uno nuevo por el fabricante, por el servicio de atención al cliente o por personal cualificado, para evitar cualquier peligro.
- Luego de utilizar el aparato, limpie todas las superficies y piezas que hayan estado en contacto con alimentos. Siga las indicaciones contenidas en el capítulo "Limpieza y cuidados".
- Este aparato está diseñado para el uso doméstico u otras aplicaciones similares, tales como:
 - en cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros ámbitos comerciales;
 - en fincas agrícolas;
 - para clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de hospedaje;
 - en pensiones con desayuno.

No está diseñado para el uso meramente comercial.

- **Atención:** ¡Las superficies de contacto pueden calentarse cuando el aparato está enchufado y permanecen calientes luego de desconectarlo!

Antes de usarlo

Utilice el aparato solo para el fin para el que se ha diseñado y siempre siguiendo las instrucciones de uso de este manual. Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento. En ellas encontrará indicaciones para el uso, la limpieza y el mantenimiento correctos del mismo. No nos responsabilizamos de los daños que puedan producirse por un uso no conforme al previsto. Guarde bien estas instrucciones y entréguelas al siguiente usuario junto con el aparato. Respete siempre las indicaciones de seguridad durante el uso.

Datos técnicos

Tensión nominal:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Consumo de energía:	730 – 870 W
Clase de protección:	I

Indicaciones de seguridad

- Enchufe el aparato solamente a una toma de corriente con puesta a tierra que esté instalada correctamente según las normativas correspondientes. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No tire del cable de conexión cuando éste se encuentre sobre bordes afilados ni lo aprisione, no deje que cuelgue y protéjalo del calor y del aceite.
- No ponga el aparato a funcionar sobre superficies calientes, como placas de cocina o lugares similares, y manténgalo alejado de las llamas abiertas.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas.
- No ponga en funcionamiento el aparato y desconéctelo inmediatamente de la red si:
 - el aparato o el cable de red están dañados,
 - tiene la sospecha de que se haya podido producir algún fallo después de una caída del aparato o similar.
- En estos casos, envíe el aparato para que sea reparado.
- No lo sumerja en agua.
- No asumiremos ninguna responsabilidad por posibles daños en caso de un uso diferente al previsto, un manejo incorrecto o una reparación que no haya sido realizada por profesionales. En esos casos están excluidas también las prestaciones de garantía.
- El aparato no se ha diseñado para el uso comercial.
- No cubra el aparato.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente después de usar el aparato y ábralo.
- Deje enfriar el aparato antes de transportarlo o guardarlo.

Puesta en funcionamiento

- Antes del primer uso, limpie las planchas con un paño húmedo y algo de detergente.
- Cepille las planchas una vez secas con algunas gotas de aceite.
- Conecte el enchufe de red a una caja de enchufe con toma de puesta a tierra.
- Encienda el aparato con el interruptor de encendido/apagado para calentar el aparato. La luz de control se ilumina en rojo. (imagen)
- El color de la luz de control cambia de rojo a blanco en cuanto el aparato ha alcanzado la temperatura óptima.

Indicación: Durante el primer uso del nuevo aparato puede producirse una pequeña cantidad de humo. Esto ocurre por razones técnicas y no es motivo de preocupación.

Indicación: Para la primera puesta en servicio se recomienda tostar dos rebanadas de pan sin relleno, dado que los primeros sándwiches que se preparen con el nuevo aparato no son aptos para el consumo.

- Pulse la tecla en la parte interior del asa para abrir el aparato. (imagen)
- Coloque los sándwiches en la plancha inferior y cierre el aparato.
- Tras unos instantes, la luz de control roja se enciende nuevamente para indicar que el aparato vuelve a calentarse.
- En cuanto los sándwiches hayan adquirido el dorado deseado, abra el aparato y retire los sándwiches.



Consejos para un mejor resultado

- Antes de tostar se recomienda tener a mano todos los ingredientes. También puede rellenar un cierto número de sándwiches para acortar así el tiempo de espera.
- Puede utilizarse cualquier tipo de pan de molde, p. ej., pan de molde de centeno o multicereal siempre y cuando su tamaño se ajuste a las planchas.
- El tiempo de tostado depende de la humedad del pan y del tipo de relleno que se utilice.
- Controle el resultado de tostado en función del gusto de cada persona.
- Retire los sándwiches con una espátula de madera para no dañar el recubrimiento.

Recetas:

Sándwich de jamón de york y queso

Ingredientes:

- 4 rebanadas de pan de molde
- 4 lonchas de queso
- 2 lonchas de jamón de york con pimienta

Coloque una loncha de queso y una loncha de jamón cocido en el pan de molde. Condimente el sándwich con pimienta. Coloque otra loncha de queso encima y ponga finalmente otra rebanada de pan de molde encima.

Sándwich vegetal

Ingredientes:

- 4 rebanadas de pan de molde integral
- 4 rodajas de pepinillo (muy finas)
- 4 rodajas de cebolla
- 4 rodajas de tomate
- 4 rodajas de patata cocida
- 1 puñado de espinacas baby
- Ketchup de tomate

Distribuya las verduras cortadas sobre las rebanadas de pan de molde. Añada un poco de espinacas baby y ketchup de tomate. Coloque encima una segunda rebanada de pan de molde para formar un sándwich.

Sándwich de tomate y queso

Ingredientes:

- 4 rebanadas de pan de molde integral
- 4 lonchas de queso Gouda
- 4 rodajas de cebolla
- 4 rodajas de tomate

Coloque sobre la rebanada de pan de molde una loncha de queso Gouda y distribuya uniformemente las verduras. Coloque otra loncha de queso encima y ponga finalmente otra rebanada de pan de molde encima.

Sándwich de atún

Ingredientes:

- 4 rebanadas de pan de molde
- 1/2 lata de atún
- 4 rodajas de tomate
- 4 rodajas de queso Mozzarella
- 4 rodajas de cebolla
- Pimienta
- Sal

Rellene las rebanadas de pan con atún, tomate, queso Mozzarella y cebollas. Condimente el sándwich con sal y pimienta. Coloque encima otra rebanada de pan de molde para formar un sándwich.

Limpieza y cuidados

Luego del uso, desconecte el enchufe de red y deje enfriar el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua o lo limpie con agua corriente. Para la carcasa utilice solamente un paño húmedo y luego séquelo. Limpie las superficies de las planchas con un pincel o un cepillo suaves. No utilice objetos afilados o duros sobre las superficies de las planchas anti-adherentes, ya que el recubrimiento anti-adherente podría verse dañado.

Para ahorrar espacio, el cable puede enrollarse en la parte inferior del aparato. Para evitar una apertura involuntaria del aparato, se puede cerrar con ayuda de la tecla de bloqueo. (imagen)



El aparato cumple con las directivas europeas 2014/35/CE, 2014/30/CE y 2009/125/CE.

Al finalizar su ciclo de vida, el producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe llevarse a un punto de recogida y reciclaje para aparatos eléctricos y electrónicos.

Los materiales se reutilizan conforme a su etiquetado. Volver a usar, reciclar o utilizar con otro fin aparatos viejos ayuda a proteger el medio ambiente. Pregunte a las autoridades locales por el lugar específico donde debe entregar o tirar el producto para su eliminación.

Sujeto a modificaciones

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Deze apparaten mogen door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende risico's hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar dienen uit de buurt van het apparaat en de stroomkabel gehouden te worden.
- Het apparaat mag niet via een externe timer of afstandsbediening worden geactiveerd.
- Wanneer de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, mag deze alleen door de fabrikant, diens klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen. Dit om enig risico op gevaar te voorkomen.
- Reinig na het gebruik van het apparaat alle oppervlakken en onderdelen die met levensmiddelen in aanraking zijn gekomen. Volgt u alstublieft de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - in de keukens door medewerkers van winkels, kantoren en andere zakelijke omgevingen;
 - bij agrarische bedrijven;
 - door klanten van hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - in pensions met ontbijt.
 Het apparaat is niet bedoeld voor puur zakelijk gebruik.
- **Let op:** Bij een ingeschakeld apparaat kunnen de contactvlakken zeer heet worden. Deze blijven ook na het uitschakelen nog steeds heet!

Vóór het gebruik

Het apparaat mag alleen voor het beoogde doel en overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Leest u deze gebruiksaanwijzing daarom zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. De gebruiksaanwijzing bevat aanwijzingen voor het gebruik, de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Wanneer u de gebruiksaanwijzing niet in acht neemt, zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele schade. Berg de gebruiksaanwijzing goed op en geef deze samen met het apparaat aan een volgende gebruiker.

Neem bij het gebruik de veiligheidsinstructies in acht.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Vermogen:	730 – 870 W
Veiligheidsklasse:	I

Veiligheidsinstructies

- U mag het apparaat alleen op een volgens de voorschriften geplaatst en geaard stopcontact aansluiten. Kabel en stekker moeten droog zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet langs scherpe randen loopt of beklemd raakt, laat de kabel niet naar beneden hangen en bescherm de kabel tegen hitte en olie.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak zoals een kookplaat en gebruik het niet in de buurt van open vuur.
- U mag de stekker niet aan de kabel of met natte handen uit het stopcontact trekken.
- Neem het apparaat niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer:
 - het apparaat of de stroomkabel beschadigd is.
 - na een val enz. het vermoeden bestaat dat het apparaat defect is.
 In dat geval moet u het apparaat ter reparatie afgeven.
- U mag het apparaat niet in water onderdompelen.
- Bij onjuist gebruik, verkeerde bediening of onvakkundige reparatie accepteren wij geen aansprakelijkheid voor eventuele schade. In dergelijke gevallen zijn garantievergoedingen ook uitgesloten.
- Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Dek het apparaat niet af.
- Trek de stroomstekker na het gebruik uit het stopcontact en open het apparaat.
- Laat het apparaat afkoelen voor u het transporteert of opbergt.

In gebruik nemen

- Reinig de toastplaten vóór het eerste gebruik met een vochtige doek en wat vaatwasmiddel.
- Na het drogen de toastplaten met een paar druppeltjes olie bestrijken.
- Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- Schakel het apparaat via de aan-/uitschakelaar aan om het apparaat te verwarmen. Het controlelampje licht rood op. (Afbeelding)
- Zodra de optimale temperatuur is bereikt, wijzigt de kleur van het controlelampje van rood naar wit.

Aanwijzing: bij de eerste ingebruikname van het nieuwe apparaat kan een geringe rookontwikkeling ontstaan. Dat heeft een technische oorzaak en is geen reden voor ongerustheid.

Aanwijzing: het wordt aanbevolen om bij de eerste ingebruikname twee sneetjes toastbrood zonder beleg te toasten, omdat de eerste met dit nieuwe apparaat gemaakte sandwiches niet opgegeten mogen worden.

- Druk op de knop aan de binnenkant van de greep om het apparaat te openen. (Afbeelding)
- Plaats de sandwiches op de onderste toastplaat en sluit het apparaat.
- Na korte tijd licht het rode controlelampje opnieuw op, d.w.z. dat het apparaat weer gaat opwarmen.
- Zodra de sandwiches de gewenste bruining hebben bereikt, opent u het apparaat en neemt u de sandwiches eruit.



Tips voor een beter resultaat

- Het is aan te raden om voordat u met het toasten begint, eerst alle ingrediënten klaar te leggen. U kunt ook al een bepaald aantal sandwiches van beleg voorzien, om zo de wachttijd te verkorten.
- Alle soorten toastbrood kunnen worden gebruikt, bijv. rogge- of meergranentoastbrood, als het formaat op de toastplaten past.
- De tijd die voor het toasten benodigd is, is afhankelijk van het brood en het soort beleg.
- Controleer of het toastresultaat in overeenstemming is met uw smaak.
- Neem de sandwiches met een houten spatel uit het toestel om de antiaanbaklaag te beschermen.

Recepten:

Toast met ham en kaas

Ingrediënten:

- 4 sneetjes toastbrood
- 4 plakjes kaas
- 2 plakjes gekookte ham, peper

Leg telkens een plakje kaas en een plakje ham op het toastbrood. Kruid de sandwiches met peper. Leg er daarna nog een plakje kaas op en bedek met het tweede sneetje toastbrood.

Veggietoast

Ingrediënten:

- 4 sneetjes volkorentoastbrood
- 4 schijfjes komkommer (dun gesneden)
- 4 schijfjes ui
- 4 schijfjes tomaat
- 4 schijfjes gekookte aardappel
- 1 handvol babyspinazie
- tomatenketchup

Verdeel de gesneden groenten over de sneetjes toastbrood. Voeg daarna wat babyspinazie en tomatenketchup toe. Bedek de sandwich met een tweede sneetje toastbrood.

Tomaten-kaastost

Ingrediënten:

- 4 sneetjes volkorentoastbrood
- 4 plakjes goudakaas
- 4 schijfjes ui
- 4 schijfjes tomaat

Beleg de sneetjes toastbrood met een plakje goudakaas en verdeel de groenten gelijkmatig over de beide sandwiches. Leg er daarna nog een plakje kaas op en bedek met het tweede sneetje toastbrood.

Tonijntoast

Ingrediënten:

- 4 sneetjes toastbrood
- 1/2 blikje tonijn
- 4 schijfjes tomaat
- 4 schijfjes mozzarella
- 4 schijfjes ui
- peper
- zout

Beleg de sneetjes toastbrood met tonijn, tomaten, mozzarella en ui. Strooi wat peper en zout op de sandwiches. Eindig met een tweede sneetje toastbrood.

Reiniging en onderhoud

Na het gebruik de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen. Het apparaat nooit in water onderdompelen of onder stromend water reinigen. De buitenzijde alleen met een vochtige doek afnemen en vervolgens afdrogen. Reinig de toastplaten met een zacht bakpenseel of borsteltje. De toastplaten in geen geval met scherpe of harde voorwerpen bewerken. De antiaanbaklaag zou daardoor kunnen beschadigen.

Voor plaatsbesparend opbergen kan de kabel in de onderkant van het apparaat worden opgerold. Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt geopend, kan het met een vergrendelknop worden gesloten. (Afbeelding)



Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EG, 2014/30/EG en 2009/125/EG.

Dit product mag aan het einde van de levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. Het dient afgegeven te worden bij een inzamelpunt van elektrische en elektronische apparaten.

De materialen zijn geschikt voor hergebruik, e.e.a. volgens de markering. Door het aanbieden voor hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van verwerking van oude apparaten, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Neem contact op met de gemeentelijke instantie over het verantwoordelijke afvalverzamelstation.

Wijzigingen voorbehouden

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Apparatet kan bruges af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, åndelige og sensoriske færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn af en voksen eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og har forstået de farer, som er forbundet med anvendelsen.
 - Børn må ikke lege med apparatet.
 - Børn må kun udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder på apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
 - Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet og tilslutningsledningen.
 - Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller fjernbetjening.
 - Hvis apparatets strømledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
 - Efter anvendelse af apparatet rengøres alle flader og dele, der har været i berøring med fødevarerne. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og pleje".
 - Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og lignende former for anvendelse som for eksempel:
 - i køkkener for ansatte i butikker, kontorer og andre erhvervsskoler;
 - på landbrugsbedrifter;
 - af kunder i hoteller, moteller og andre former for beboelse;
 - i Bed & Breakfast-pensionater.
- Apparatet er ikke beregnet til industrianvendelse.
- **Vigtigt:** Overfladerne, der kan berøres, bliver varme, når apparatet er tændt og forbliver varme noget tid efter, at det er slukket!

Inden ibrugtagning

Apparatet må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning. Læs brugsanvisningen grundigt, inden apparatet tages i brug. Brugsanvisningen indeholder anvisninger om brug, rengøring og pleje af apparatet. Ved manglende overholdelse påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, og videregiv den sammen med apparatet til efterfølgende brugere.

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved brug af apparatet.

Tekniske data

Mærkespænding:	220 – 240 V ~ 50-60 Hz
Effektforbrug:	730 - 870 W
Beskyttelsesklasse:	I

Sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt, der er installeret i henhold til forskrifterne. Ledningen og stikket skal være tørre.
 - Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller klemmes eller hænge løst ned. Beskyt ledningen imod varmekilder og olie.
 - Apparatet må ikke stilles på varme overflader, som f.eks. kogeplader eller lignende steder, og det må ikke anvendes i nærheden af åben ild.
 - Træk ikke i ledningen, og berør ikke ledningen eller stikket med våde hænder, når stikket trækkes ud af stikkontakten.
 - Apparatet må ikke anvendes, og stikket skal straks tages ud af stikkontakten, hvis:
 - Apparatet eller strømledningen er beskadiget.
 - Der er mistanke om en defekt efter fald eller lignende.
- I disse tilfælde skal apparatet indleveres til reparation.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
 - Ved anvendelse til andre formål end det tilsigtede, forkert betjening eller ukorrekt reparation påtager producenten sig intet ansvar for eventuelle skader. Garantien bortfalder også i disse tilfælde.
 - Apparatet er ikke egnet til erhvervsmæssig brug.
 - Apparatet må ikke være dækket til.
 - Tag stikket ud af stikkontakten efter brug, og åbn apparatet.
 - Lad apparatet køle af, før det transporteres eller sættes til side.

Ibrugtagning

- Rengør toastpladerne med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel før den første anvendelse.
- Efter aftørring pensles toastpladerne med et par dråber olie.
- Tilslut strømstikket til en stikkontakt med jord.
- Tænd apparatet med tænd-/slukknappen for at varme det op. Kontrollampen lyser rødt. (billede)
- Kontrollampen skifter farve fra rød til hvid, så snart den optimale temperatur er nået.

Bemærk: Der kan forekomme mindre røgudvikling ved den første ibrugtagning af det nye apparat. Dette er teknisk betinget og ingen grund til bekymring.

Bemærk: Ved første ibrugtagning anbefaler vi, at du toaster to skiver toast uden fyld, da de første sandwicher fra det nye apparat ikke må spises.
- Tryk på knappen på indersiden af grebet for at åbne apparatet. (billede)
- Læg sandwicherne på den nederste toastplade, og luk apparatet.
- Kontrollampen begynder at lyse igen efter kort tid for at vise, at apparatet varmer op igen.
- Så snart sandwicherne har fået den ønskede farve, åbnes apparatet, og sandwicherne tages ud.



Tips til bedre resultater

- Vi anbefaler, at du har alle ingredienserne klar, inden du begynder at toast.
- Du kan også lægge et antal toasts klar for at forkorte ventetiden.
- Alle typer toast kan anvendes, f.eks. rug- eller fuldkornstost, så længe størrelsen passer til toastpladerne.
- Tilberedningstiden afhænger af, hvor fugtigt brødet er, og typen af fyld.
- Kontroller toastresultatet efter smag.
- Tag sandwicherne ud med en træspatel for at skåne overfladebehandlingen.

Opskrifter:

Parisertoast

Ingredienser:

- 4 skiver toastbrød
- 4 skiver ost
- 2 skiver kogt skinke Peber

Læg en skive ost og en skive skinke på toastbrødet. Krydr sandwicherne med peber. Læg endnu en skive ost på, og luk sandwicherne med endnu en skive toast.

Vegetartoast

Ingredienser:

- 4 skiver fuldkornstostbrød
- 4 tynde skiver agurk
- 4 skiver løg
- 4 skiver tomat
- 4 skiver kogt kartoffel
- 1 håndfuld babyspinat

Tomatketchup

For del de snittede grøntsager på toastskiverne. Kom lidt babyspinat og tomatketchup ovenpå. Luk sandwicherne med endnu en skive toast.

Toast med tomat og ost

Ingredienser:

- 4 skiver fuldkornstostbrød
- 4 skiver goudaost
- 4 skiver løg
- 4 skiver tomat

Læg en skive goudaost på hvert stykke toastbrød, og fordel grøntsagerne ligeligt på begge sandwicher. Læg endnu en skive ost på, og luk med endnu en skive toast.

Tonnotoast

Ingredienser:

- 4 skiver toastbrød
- 1/2 dåse tun
- 4 skiver tomat
- 4 skiver mozzarella
- 4 skiver løg
- Peber
- Salt

Læg tun, tomat, mozzarella og løg på toastbrødet. Krydr sandwicherne med salt og peber. Luk sandwichen med endnu en skive toast.

Rengøring og pleje

Træk stikket ud efter brug, og lad apparatet køle af. Dyp aldrig apparatet i vand, og rengør det aldrig under rindende vand. Apparatet må kun tørres af med en fugtig klud og tørres. Rengør toastpladerne med en blød pensel eller en børste. Toastpladerne med nonstick-belægning må aldrig komme i kontakt med spidse eller hårde genstande, da det kan ødelægge belægningen. For at spare plads ved opbevaringen kan kablet vikles op på undersiden af apparatet. For at forhindre utilsigtet åbning af apparatet kan det lukkes med låseknappen. (billede)



Apparatet opfylder de europæiske retningslinjer 2014/35/EF, 2014/30/EF og 2009/125/EF.



Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, men skal afleveres på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på en genbrugsplads bidrager du til beskyttelse af miljøet. Kontakt din kommune for oplysninger om nærmeste genbrugsplads.

Der tages forbehold for ændringer

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Produkten får endast användas av barn över 8 år eller personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet om dessa personer först fått instruktioner hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användning får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt av vuxen.
- Apparaten och anslutningskabeln ska hållas borta från barn som är yngre än 8 år.
- Apparaten får inte användas via extern timer eller fjärrkontroll.
- Om sladden skulle skadas ska den bytas ut genom tillverkarens centrala kundtjänst eller en person som tillverkaren godkännt.
- Efter användning av apparaten rengör alla ytor/delar som kommit i beröring med livsmedel. Följ anvisningarna i kapitlet "Rengöring och skötsel".
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som:
 - kök för personal i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
 - jord- och lantbruksmiljö
 - hotell, motell och liknande anläggningar
 - Bed & Breakfast

Apparaten är inte avsedd att användas i rent kommersiellt syfte.

- **OBS:** Åtkomliga ytor på apparaten kan bli mycket varma när apparaten är på, och håller sig varma även efter avstängning!

Före användning

Apparaten får användas endast för det ändamål som beskrivs i den här användarguiden. Läs därför noga igenom användarguiden innan du börjar använda apparaten. Guiden innehåller anvisningar för användning, rengöring och skötsel av apparaten. Om du inte följer instruktioner och anvisningar, tar vi inget ansvar för eventuella skador. Förvara instruktionerna på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge dem vidare till näste ägare.

Följ säkerhetsanvisningarna för hur apparaten ska användas.

Tekniska data

Nominell spänning: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Effekt: 730 - 870 W

Skyddsklass: I

Säkerhetsanvisningar

- Apparaten får endast anslutas till ett korrekt installerat, jordat vägguttag. Ledning och kontakt måste vara torra.
- Dra eller kläm inte in anslutningskabeln runt skarpa kanter. Låt den inte hänga fritt och skydda den från värme och olja.
- Ställ inte apparaten på heta ytor som plattor och liknande, och inte nära öppen låga.
- Dra inte ur nätkontakten från vägguttaget om du har våta händer och inte heller genom att dra direkt i strömkabeln.
- Om följande skulle inträffa, ska du inte använda apparaten och genast dra ur kontakten:
 - Apparaten eller sladden är skadad.
 - Du misstänker att apparaten kan ha tagit skada på grund av att den fallit i golvet eller liknande.

I så fall ska apparaten lämnas på reparation.

- Sänk inte ner apparaten i vatten.
- I händelse av missbruk, felaktig användning eller reparation tas inget ansvar för eventuella skador. Garantin utesluts också i sådana fall.
- Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte.
- Apparaten får inte övertäckas.
- Efter användningen: dra ut nätsladden ur stickkontakten och öppna apparaten.
- Låt apparaten svalna innan den transporteras eller förvaras.

Användning

- Rengör grillytorna med en fuktad trasa och lite diskmedel före första användningstillfället.
- När grillytorna har torkat, pensla dem med några droppar olja.
- Anslut stickkontakten till ett jordat eluttag.
- Slå på apparaten med strömbrytaren för att den ska börjas värma upp. Kontrolllampan lyser rött. (Bild)
- Kontrolllampans färg ändras från rött till vitt när optimal temperatur har uppnåtts.

OBS! När du använder din nya apparat för första gången kan den avge lite rök. Detta beror på dess tekniska egenskaper och är helt normalt.

OBS! Vid det första användningstillfället rekommenderar vi att du grillar brödsvisor utan extra ingredienser eftersom de första smörgåsarna ur grillen inte ska ätas.
- Tryck på knappen på insidan av handtaget för att öppna smörgåsgrillen. (Bild)
- Lägg smörgåsarna på den nedre grillytan och stäng smörgåsgrillen.
- Inom kort tänds den röda kontrollampan igen, apparaten värms upp igen.
- Så snart smörgåsarna har fått önskad färg och är färdiggrillade tar du ut dem.



Tips för ännu bättre resultat

- Innan du börjar grilla smörgåsarna rekommenderar vi att du plockar fram alla ingredienser du behöver. Du kan även förbereda ett visst antal smörgåsar genom att lägga på önskade ingredienser i förväg för att förkorta väntetiden.
- Du kan använda rostbröd av alla typer, t.ex. råg- eller flerkornsbröd, bara de rymmer storleksmässigt på grilltorna.
- Grilltiden avgörs av hur fuktigt brödet är och vilka ingredienser du använder som pålägg.
- Låt din egen smak styra grillresultatet.
- Lyft ur smörgåsarna med en träspatel för att skydda beläggningen.

Recept:

Varm smörgås med skinka och ost

Ingredienser:

- 4 skivor rostbröd
- 4 ostskivor
- 2 skivor kokt skinka
- peppar

Ta fram två brödskivor och lägg en ost- respektive skinkskiva på båda. Peppra efter smak. Lägg på en extra ostskiva och avsluta med en brödskiva.

Vegetarisk varm smörgås

Ingredienser:

- 4 skivor fullkornsrostbröd
- 4 gurkskivor (tunna)
- 4 lökskivor (i ringar)
- 4 tomatkivor
- 4 skivor kokt potatis
- 1 näve babyspenat
- tomatketchup

Lägg fram två brödskivor och fördela de skurna grönsakerna jämnt på dessa. Tillsätt lite babyspenat och tomatketchup. Avsluta med att lägga på en andra brödskiva.

Varm smörgås med tomat och ost

Ingredienser:

- 4 skivor fullkornsrostbröd
- 4 ostskivor av gouda
- 4 lökskivor (i ringar)
- 4 tomatkivor

Lägg fram två brödskivor, lägg en ostskiva på varje och fördela sedan grönsakerna jämnt på brödskivorna. Lägg sedan på ytterligare en ostskiva och avsluta med en brödskiva.

Varm smörgås med tonfisk

Ingredienser:

- 4 skivor rostbröd
- 1/2 burk tonfisk
- 4 tomatkivor
- 4 skivor mozzarella
- 4 lökskivor (i ringar)
- peppar
- salt

Lägg fram två brödskivor och fördela tonfisk, tomat, mozzarella och lök på dessa. Peppra och salta efter smak. Avsluta med att lägga på en andra brödskiva.

Rengöring och skötsel

Stäng av apparaten, dra ur stickkontakten och låt apparaten svalna. Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller rengör den under rinnande vatten. Torka bara av utsidan med en fuktig trasa och eftertorka den med en torr trasa. Rengör grilltorna med en mjuk pensel eller mjuk borste. Du får aldrig använda vassa eller hårda föremål när du rengör grilltorna som har släpp-lätt-beläggning eftersom de då kan skadas.

För att smörgåsgrillen ska ta mindre plats kan sladden lindas upp på undersidan av apparaten. För att undvika att apparaten öppnas av misstag kan den stängas med hjälp av spärrknappen. (Bild)



Apparaten motsvarar de europeiska riktlinjerna 2014/35/EG, 2014/30/EG och 2009/125/EG.



Den här produkten får inte kastas tillsammans med hushållsavfall utan ska lämnas in på en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall.

Hur de olika materialerna ska återvinnas ser du på märkningen. Genom att återvinna gamla hushållsapparater bidrar du till att skydda miljön.

Du kan fråga på kommunen var den närmaste återvinningsstationen ligger.

Ändringar förbehållna

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Laite ja sen liitäntäjohto on pidettävä poissa alle 8-vuotiaiden lasten luota.
- Laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen avulla eikä kauko-ohjauksella.
- Jos laitteen verkkojohto vahingoittuu, on sen vaihtaminen annettava valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi vaarojen välttämiseksi.
- Puhdista laitteen käytön jälkeen kaikki pinnat/osat, jotka ovat olleet kosketuksissa ruoka-aineiden kanssa. Noudata kappaleen "Puhdistus ja huolto" ohjeita.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa käyttötilanteissa, kuten
 - työpaikkakeittiöissä myymälöissä, toimistoissa ja muissa kaupallisissa ympäristöissä
 - maatalousalueilla
 - asiakastiloissa hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituspaikoissa
 - aamiaismajoitusta tarjoavissa majataloissa.

Laitetta ei ole tarkoitettu puhtaasti kaupalliseen käyttöön.

- Huomautus:** Kosketettavissa olevat pinnat voivat olla kuumia laitteen ollessa kytkettynä verkkovirtaan, ja ne myös pysyvät kuumina jonkin aikaa pistokkeen irrottamisen jälkeen!

Ennen käyttöä

Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Se sisältää tietoa laitteen käytöstä, puhdistamisesta ja huollosta. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka

syntyvät käyttöohjeessa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Säilytä käyttöohje huolellisesti ja anna se laitteen mukana eteenpäin seuraavalle käyttäjälle.

Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220–240 V~ 50–60 Hz
Tehonkulutus:	730 – 870 W
Suojaluokka:	I

Turvallisuusohjeet

- Kytke laite vain määräysten mukaisesti asennettuun, maadoitettuun pistorasiaan. Liitäntäjohton ja pistokkeen on oltava kuivia.
- Älä vedä liitäntäjohtoa terävien reunojen yli tai ympäri äläkä anna johdon roikkua reunan yli. Suojaa johto kuumuudelta ja öljyltä.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten liedelle, äläkä käytä sitä avotulen lähellä.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä tai märin käsin.
- Älä käytä laitetta ja irrota pistoke heti pistorasiasta, jos:
 - laite tai liitäntäjohto on vahingoittunut
 - on syytä epäillä laitteen vioittuneen putoamisen tms. jälkeen.
- Näissä tapauksissa laite on toimitettava korjattavaksi.
- Älä upota laitetta veteen.
- Jos laitetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti tai väärin tai sille suoritetaan epäasianmukaisia korjauksia, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista. Myöskään laitteen takuu ei kata tällaisia tapauksia.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Laitetta ei saa peittää.
- Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen ja avaa laite.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen kuljetusta tai pakkaamista säilytystä varten.

Käyttöönotto

- Puhdista paahtolevyt kostealla liinalla ja tilkalla astianpesuainetta ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Voitele paahtolevyt kuivumisen jälkeen muutamalla öljytipalla.
- Liitä verkkopistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Kytke laitteeseen virta virtakytkimestä laitteen kuumentamiseksi. Merkkivalo palaa punaisena. (Kuva)
- Merkkivalon väri vaihtuu punaisesta valkoiseksi heti, kun optimaalinen lämpötila on saavutettu.
- Vinkki:** Uuden laitteen ensikäyttöönoton yhteydessä voi ilmetä hieman savua. Sille on tekninen syy eikä huoleen ole syytä.
- Vinkki:** Ensikäyttöönoton aikana on suositeltavaa paahtaa kaksi paahtoleipävipaletta ilman lisäaineita, sillä uudella laitteella valmistettua ensimmäistä voileipää ei pidä syödä.
- Avaat laitteen painamalla kahvan sisäpuolella olevaa painiketta. (Kuva)
- Laita voileivät alemmalle paahtolevylle ja sulje laite.
- Punainen merkkivalo syttyy jälleen hetken kuluttua, laite kuumenee.
- Avaa laite ja poista voileivät heti, kun ne ovat halutun paahtoasteen mukaisia.



Valmistusta helpottavia vinkkejä

- On suositeltavaa valmistella kaikki ainekset ennen paahtamisen aloittamista. Voit valmistella tietyn määrän paahtettavia leipiä ja näin lyhentää odotusaikaa.
- Kaikkia paahtoleipätyyppejä voidaan käyttää, esim. ruis- tai moniviljapaahtoleipää, mikäli ne sopivat paahtolevyille koon puolesta.
- Paahtoaika riippuu leivän kosteudesta ja käytettävän täytteen tyypistä.
- Valvo, että paahtotulos on maun mukainen.
- Poista voileipä laitteesta puulastalla pinnoitteen suojaamiseksi.

Reseptit:

Kinkkujuustopaahtoleipä

Ainekset:

- 4 viipaletta paahtoleipää
- 4 juustoviipaletta
- 2 keittokinkkuviipaletta Pippuria

Laita kummankin paahtoleipäviipaleen päälle yksi juustoviipale ja yksi kinkkuvii-pale. Mausta voileipä pippurilla. Laita toinen juustoviipale päälle ja sulje voileipä toisella paahtoleipäviipaleella.

Kasvispaahtoleipä

Ainekset:

- 4 viipaletta täysjyväpaahtoleipää
- 4 siivua kurkkua (ohueksi leikattuna)
- 4 siivua sipulia
- 4 tomaattiviipaletta
- 4 viipaletta keitettyä perunaa
- 1 kourallinen babypinaattia

Tomaattiketsuppia

Jaa leikatut vihannekset paahtoleipäviipaleiden päälle. Levitä niiden päälle hieman babypinaattia ja tomaattiketsuppia. Sulje voileivät toisella paahtoleipä-viipaleella.

Tomaattijuustopaahtoleipä

Ainekset:

- 4 viipaletta täysjyväpaahtoleipää
- 4 viipaletta goudajuustoa
- 4 siivua sipulia
- 4 tomaattiviipaletta

Laita kummankin paahtoleipäviipaleen päälle yksi viipale goudajuustoa ja levitä vihannekset tasaisesti kummankin leipäviipaleen päälle. Laita toinen juustoviipale päälle ja sulje paahtoleipäviipaleella.

Tonnikalapaahtoleipä

Ainekset:

- 4 viipaletta paahtoleipää
- 1/2 purkkia tonnikalaa
- 4 tomaattiviipaletta
- 4 mozzarellaviipaletta
- 4 siivua sipulia

Pippuria

Suolaa

Laita paahtoleivän päälle tonnikalaa, tomaattia, mozzarellaa ja sipulia. Mausta voileipä pippurilla ja suolalla. Sulje voileipä toisella paahtoleipäviipaleella.

Puhdistus ja huolto

Irrota käytön jälkeen pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Älä koskaan upota laitetta veteen tai pese sitä juoksevassa vedessä. Kotelon saa pyyhkiä puh-taaksi vain kostealla rätillä. Kuivaa sen jälkeen. Puhdista paahtopinnat pehmeällä siveltimellä tai harjalla. Tarttumattomia paahtopintoja ei saa missään tapauksessa käsitellä terävillä tai kovilla esineillä, koska tarttumaton pinnoite voi vaurioitua. Kaapeli voidaan kelata laitteen alaosaan tilaa säästävää säilytystä varten. Laitte voidaan sulkea lukituspainikkeella sen tahattoman avaamisen välttämiseksi. (Kuva)



Laitte vastaa EU:n direktiivien 2014/35/EY, 2014/30/EY ja 2009/125/EY määräyksiä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää sen elinkaaren päätyttyä tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräys-pisteeseen kierrätystä varten.

Valmistusaineet soveltuvat uusiokäyttöön tunnusmerkintänsä mukaisesti. Uusiokäytön, raaka-aineiden hyödyntämisen tai muunlaisten käytettyjen laitteiden hyödyntämisuotojen avulla autat omalta osaltasi ympäristön suojelua. Tiedustele kuntasi hallinnolta, missä ovat tähän tarkoitetut kierrätyspisteet.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Viktige sikkerhetsanvisninger

- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer som har begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og/eller kunnskap, så fremt de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene knyttet til slik bruk.
 - Barn må ikke leke med apparatet.
 - Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
 - Barn under 8 år skal holdes borte fra apparatet og strømledningen.
 - Apparatet må ikke betjenes via et eksternt tidsur eller en fjernkontroll.
 - Hvis apparatets strømledning blir skadet, må den byttes av produsenten eller produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå farer.
 - Etter bruk må alle apparatets overflater/deler rengjøres, som har vært i kontakt med næringsmidler. Følg rådene i kapitlet "Rengjøring og vedlikehold".
 - Dette apparatet er beregnet på bruk i husholdninger og lignende bruksområder, for eksempel:
 - på kjøkkenet for personale i butikker, kontorer og andre næringsområder
 - i landbruksvirksomheter
 - av kunder på hoteller, moteller og andre overnattingssteder
 - i pensjonater
- Apparatet er ikke beregnet til utelukkende kommersiell bruk.
- **Viktig:** De berørbare overflatene kan bli varme når apparatet er koblet til strømmen og er også varme etter at støpselet er trukket ut.

Før bruk

Apparatet må bare brukes til de beregnede formålene og i samsvar med denne bruksanvisningen. Les derfor bruksanvisningen nøye før du tar apparatet i bruk. Den gir informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold av apparatet. Hvis denne informasjonen ikke følges, bortfaller vårt ansvar for eventuelle skader. Oppbevar bruksanvisningen godt og gi den videre til neste eier sammen med apparatet. Ta hensyn til sikkerhetsanvisningene under bruk.

Tekniske data

Nominell spenning:	220–240 V~ 50–60 Hz
Strømforbruk:	730 – 870 W
Beskyttelsesklasse:	I

Sikkerhetsanvisninger

- Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Strømledning og støpsel må være tørre.
- Strømledningen må ikke dras eller klemmes over skarpe kanter. Den må heller ikke henge løst, og den må være beskyttet mot varme og olje.
- Apparatet må ikke settes på varme overflater som kokeplater o.l. eller brukes i nærheten av åpne flammer.
- Støpselet må ikke trekkes ut av stikkontakten etter strømledningen eller med våte hender
- Apparatet må ikke tas i bruk og støpselet skal trekkes ut umiddelbart dersom:
 - apparatet eller strømledningen er skadet
 - det foreligger mistanke om en defekt etter et fall eller lignende.
 I slike tilfeller må apparatet leveres inn til reparasjon.
- Ikke senk apparatet ned i vann.
- Ved feil bruk av apparatet, feil betjening eller ikke fagmessig reparasjon, påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader. I slike tilfeller bortfaller også garantien.
- Apparatet er ikke beregnet til næringsbruk.
- Apparatet må ikke tildekkes.
- Trekk ut støpselet etter bruk, og åpne apparatet.
- La apparatet avkjøles før det flyttes eller settes bort.

Ta i bruk apparatet

- Rengjør toastplatene med en fuktig klut med litt oppvaskmiddel før første gangs bruk.
- Når toastplatene er tørre, skal de pensles med noen dråper olje.
- Koble støpselet til en stikkontakt.
- Slå på apparatet med av/på-bryteren for å varme opp apparatet. Kontrollampen lyser rødt. (Bilde)
- Så snart den optimale temperaturen nås, veksler lyset i kontrollampen fra rødt til hvitt.

Merk: Den første gangen du bruker apparatet, kan det avgis noe røyk. Dette er av tekniske årsaker, og det er ingen grunn til bekymring.

Merk: Ved første gangs bruk anbefaler vi at du først steker to skiver uten pålegg, ettersom de første toastene fra et nytt apparat ikke bør spises.
- Trykk på knappen på innsiden av håndtaket for å åpne apparatet. (Bilde)
- Legg skivene på den nederste toastplaten, og lukk apparatet.
- Etter kort tid lyser den røde kontrollampen igjen, og apparatet varmes opp.
- Når toasten har fått ønsket farge, åpner du apparatet og tar ut toasten.



Tips for et bedre resultat

- Vi anbefaler å legge frem alle ingredienser før du begynner toastingen. Du kan dessuten gjøre klart flere toaster, slik at ventetiden blir kortere.
- Alle typer toastbrød kan brukes, f.eks. rug- eller kornbrød, så fremt størrelsen passer til toastplatene.
- Tilberedningstiden er avhengig av hvor mye fuktighet det er i brødet, og hva slags pålegg du bruker.
- Toastene er ferdige når de er passe stekt etter din smak.
- Bruk et redskap av tre til å ta ut toasten, så unngår du å skade belegget.

Oppskrifter:

Toast med ost og skinke

Ingredienser:

- 4 toastskiver
- 4 osteskiver
- 2 skiver kokt skinke
- Pepper

Legg en osteskive og en skinkeskive på to toastskiver. Krydre med litt pepper. Legg på en ny osteskive og legg en ny toastskive på toppen.

Vegetartoast

Ingredienser:

- 4 skiver grovbrød
- 4 agurkskiver (tynne)
- 4 skiver løk
- 4 tomatkiver
- 4 skiver kokt potet
- 1 håndfull babyspinat
- Ketsjup

Fordel oppkuttete grønnsaker på to skiver. Ha på litt babyspinat og ketsjup. Legg en ny skive på toppen av toastene.

Toast med ost og tomat

Ingredienser:

- 4 skiver grovbrød
- 4 skiver goudaost
- 4 skiver løk
- 4 tomatkiver

Legg en skive goudaost på to av skivene og fordel grønnsakene likt på begge toastene. Legg på en ny osteskive og legg en ny skive på toppen.

Tunfisktoast

Ingredienser:

- 4 skiver toastbrød
- 1/2 boks tunfisk
- 4 tomatkiver
- 4 skiver mozzarella
- 4 skiver løk
- pepper
- salt

Dekk toastbrødet med tunfisk, tomater, mozzarella og løk. Krydre med litt salt og pepper. Legg en ny skive på toppen av toastene.

Rengjøring og vedlikehold

Etter bruk skal du trekke ut støpselet og la apparatet avkjøles. Apparatet må aldri dyppes i vann eller rengjøres under rennende vann. Vask og tørk av apparatet utvendig med en fuktig klut. Rengjør toastplatene med en myk pensel eller en børste. Bruk aldri spisse eller harde redskaper på toastplater med slippbelegg, da det kan skade belegget.

For plassbesparende oppbevaring kan kabelen vikles opp under apparatet. For å unngå utilsiktet åpning av apparatet kan du lukke det ved hjelp av låseknappen. (Bilde)



Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EF, 2014/30/EF og 2009/125/EF.

Dette produktet må etter endt brukstid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres til et returpunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

Materialene kan resirkuleres i samsvar med merkingen. Med gjenbruk, resirkulering eller andre former for gjenvinning av utrangerte apparater yter du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Ta eventuelt kontakt med kommunen for informasjon om ansvarlig returpunkt.

Med forbehold om endringer

Kundendienst-Adresse:

WMF consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 256 256
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de